



Afghan Women Leaders Forum
Press Communique
9 November 2022 Brussels

Almost 60 Afghan Women Leaders reconvened on 8-10 November in Brussels for a third hybrid meeting of the Afghan Women Leaders' Forum (AWLF), facilitated by the EU, as a continuation of the structured effort to provide a platform for Afghan women to participate and have their views considered in international policy dialogues on Afghanistan.

The Forum, co-hosted by Stella Ronner-Grubačić, EU Ambassador for Gender and Diversity, and Tomas Niklasson, the EU Special Envoy for Afghanistan, includes an expanding and wide variety of Afghan women; civil society and political leaders and activists, business women, lawyers, journalists and representatives from the women's movement, both from within and outside of Afghanistan. Once again, the members also welcomed the opportunity to engage with the UN Special Rapporteur on the situation of human rights in Afghanistan Richard Bennett.

The Afghan Women Leaders shared continued strong concerns about the humanitarian crisis and deterioration of the human rights situation in Afghanistan, the shrinking space for civil society and media organizations to operate in the country, and the continued closure of schools for girls. The members called for support to create job opportunities for women, with particular focus on the private sector, as there are many creative ideas still implementable under the current restrictive conditions, without creating new aid dependencies.

The members stressed the importance of listening to, and taking into consideration the views of, women inside of Afghanistan to assess the current situation, as well as strengthening linkages between all women of Afghanistan. Members also noted that challenges (and opportunities) differ between provinces, rural and urban areas depending on the local Taliban's implementation of restrictions.

The Afghan Women Leaders Forum calls upon the international community – the EU, the UN and other international and regional organisations and their Member States – to keep insisting on the formation of an inclusive and legitimate government in Afghanistan that represents and protects the people and their interests such as human rights, including the rights of women.

The Afghan Women Leaders welcomes the appointment of the UN Special Representative for Afghanistan and Head of UNAMA Ms Roza Otunbayeva and demand for the full and complete implementation of the UNAMA mandate.

During the meeting, the AWLF working groups on Political Dialogue and Inclusive Governance, Human Rights and Women's Rights, and Employment, Education and the Private sector set out priorities for 2023. Across the thematic areas, activities include:

- (i) women-led intra-Afghan dialogue(s),
- (ii) information-sharing, conducting research, monitoring and oversight for enhanced accountability,
- (iii) leading and coordinating a women centric narrative for inclusive and representative political processes,
- (iv) strategic communication, outreach, and advocacy for increased leverage including to regional actors,
- (v) expanding and connecting with other networks, platforms and relevant initiatives, and
- (vi) political, economic, and social empowerment and capacity-building.

In connection with the meeting, AWLF members met with EU High Representative for Foreign Affairs and Security Policy and Vice President of the European Commission Josep Borrell, and EU Commissioner for International Partnerships Jutta Urpilainen, and had an informal exchange with EU Member States Ambassadors to the Political and Security Committee and the peacebuilding community in Brussels, sharing concerns and recommendations on the social, political and economic situation of all people in Afghanistan, especially women and groups in vulnerable situations.

د افغان ښځينه مشرانو ټولنه
د رسنيزې اعلاميې مسوده
۹ نومبر ۲۰۲۲ برسول



د نومبر له ۸-۱۰ نېټې په بروکسل کې نږدې ۶۰ افغان ښځينه مشرانې د افغان ښځينه مشرانو ټولني د دريمې گډې ناستې لپاره بيا راغونډ شوي وو، چې دا ناسته د اروپايي اتحاديې له خوا د هغو جوړښتي هلو ځلو د ادایې په توگه تسهيل شوې وه چې د افغان ښځو لپاره يو پليټفارم برابر کړي چې د افغانستان په اړه د نړيوالې پالیسۍ مذاکراتو کې گډون وکړي او نظرونه يې په پام کې ونیول شي.

په دې ټولنه کې، چې د جنسیتي مساوات او تنوع لپاره د اروپايي اتحاديې سفیره ستیلا رونر-گروباسیچ، او د افغانستان لپاره د اروپايي اتحاديې ځانگړې استازی توماس نیکلاس بی په گډه کوربه توب کوي، پراخ شمېر او متنوع افغان مېرمنې؛ مدني فعالانې او سیاسي رهبرانې او فعالانې، سوداگري، قانون پوهانې، ژورناليسټانې او د ښځينه خوځښتونو استازې، چې د افغانستان دننه او له افغانستان څخه بهر اوسېږي، شاملې دي. يو ځل بيا، دې غړو د هغه فرصت هرکلی وکړ چې په افغانستان کې د بشر حقونو د وضعیت په اړه د ملگرو ملتونو له ځانگړي راپور ورکونکي رېچارد بینیت سره خبرې وکړي.

افغان ښځينه مشرانو په افغانستان کې د بشر حقونو د خراب وضعیت په اړه، او بشري بحران، په هیواد کې د فعالو رسنيزو ادارو او مدني ټولنو لپاره د کرکيچني فضا، او د نجونو د ښوونځيو د بندیدلو د ادایې په اړه خپلې دوامداره جدي اندېښنې شریکې کړې. یادو غړو د ښځو لپاره د کاري فرصتونو د ایجادولو د ملاتړ غوښتنه وکړه، چې تمرکز يې پر خصوصي سکتور باندې وي، ځکه چې په دې سکتور کې تر اوسنیو محدودو شرایطو لاندې لا هم ډېرې پلي کیدونکې تخليقي نظريې موجودې دي، پرته له دې چې پر مرستو نوې تکیه رامنځ ته کړي.

یادو غړو د افغانستان اوسني وضعیت د ارزونې لپاره د افغانستان دننه د ښځو د نظرونو په پام کې نیولو او هغوی ته د غور نیولو، او همدا ډول د افغانستان د ټولو ښځو ترمنځ د اړیکو پیاوړي کولو پر اهمیت باندې ټینګار وکړ. همدا ډول دوی یادونه وکړه چې د ځایي طالبانو له خوا د محدودیتونو پلي کولو ته په کتلو سره د ولایتونو، ښاري او کلیوالي سیمو ترمنځ ننگونې (او فرصتونه) سره توپیر لري.

د افغان ښځینه مشرانو ټولنه پر نړیواله ټولنی - اروپایي اتحادیه، ملګرو ملتونو او نورو نړیوالو او سیمه ییزو ادارو او د دوی غړو هیوادونو - باندې غږ کوي چې په افغانستان کې د یو داسې ټولشموله او قانوني دولت پر جوړیدلو باندې ټینګار ته ادامه ورکړي چې د خلکو استازیتوب وکړي او د دوی گټې خوندي کړي لکه بشري حقونه، چې د ښځو حقونه هم په کې شامل دي.

افغان ښځینه مشرانې د افغانستان لپاره د ملګرو ملتونو د ځانګړې استازې او د یوناما د مشرې آغلی روزا اوتونبایفیه له ټاکلو څخه هرکلی کوي او د یوناما د ماموریت د بشپړ او مکمل پلي کولو غوښتنه کوي.

د ناستې پر مهال، د افغان ښځینه مشرانو ټولنی کاري ډلو چې په دی بخشونو کې کار کوي؛ د سیاسي مذاکراتو او ټولشمولې حکومتولۍ، د بشر حقونو او د ښځو د حقونو، او ګومارنې، ښوونې او روزنې او خصوصي سکتور د ۲۰۲۳ کال لپاره لومړیتوبونه وټاکل. د دې موضوعي ساحو په فعالیتونو کې لاندې شامل دي:

- (vii) د ښځو په مشرۍ بین الافغاني مذاکرات،
- (viii) د معلوماتو شریکول، د څېړنو ترسره کول، څارل او تفتیش کول د ښې حساب ورکونې لپاره ،
- (ix) د ټولشموله او استازیتوب کوونکو سیاسي پروسو لپاره د ښځینه محوره روایت رهبري کول او همغږي کول،
- (x) د سیمه ییزو فعالانو په شمول، د ښې پیاوړتیا لپاره ستراتیژیکه مفاهمه، توسعه او عدالت غوښتنه،
- (xi) له نورو شبکو، پلیتفارمونو او اړوندو نوبتونو سره وصل کیدل او پراخول، او
- (xii) سیاسي، اقتصادي، او ټولنیزه پیاوړتیا او ظرفیت لوړونه.

له ناستې سره په تړاو، د افغان ښځینه مشرانو د ټولني غړو د بهرنیو چارو او امنیتي پالیسی لپاره د اروپایي اتحادیې له ستر استازي او د اروپایي کمیسیون له مرستیال رئیس جوزف بوریل، او د نړیوالو مشارکتونو لپاره د اروپایي اتحادیې له کمیشنرې جوتا اورپیلاینین سره ناسته وکړه، او په بروکسل کې یې د سیاسي او امنیتي کمېټو لپاره د اروپایي اتحادیې د غړو هیوادونو له سفیرانو او د سولې راوستلو ټولني سره غیررسمي خبرې اترې وکړې، چې په افغانستان کې د ټولو خلکو، په ځانګړې توګه د ښځو او زیانمنونکي وضعیت لرونکو ډلو د اقتصادي، سیاسي او ټولنیز وضعیت په اړه یې ورسره اندېښنې او سپارښتنې شریکې کړې.

انجمن زنان رهبر افغانستان (AWLF)
مسودهٔ اعلامیه مطبوعاتی
9 نوامبر 2022، بروکسل



حدود 60 تن زنان رهبر افغانستان، از تاریخ 8 الی 10 نوامبر، در سومین نشست مختلط (آنلاین و حضوری) انجمن زنان رهبر افغانستان (AWLF) در شهر بروکسل اشتراک نمودند. این نشست توسط اتحادیه اروپا، به عنوان ادامه تلاش های منظم جهت ایجاد یک بستر مناسب برای مشارکت زنان افغان تسهیل گردید، اشتراک کنندگان دیدگاه های خویش را به منظور بازتاب در گفتمان پالیسی بین المللی در مورد افغانستان در میان گذاشتند.

در این نشست که میزبانی آنرا ستیلا رانر گروباچیچ، سفیر اتحادیه اروپا در امور جندر و تنوع و توماس نیکلاسون، فرستاده ویژه اتحادیه اروپا برای افغانستان بر عهده داشت، زنان افغان از بخش های متعدد مانند جامعه مدنی رهبران و فعالان سیاسی، زنان تجارت پیشه، حقوق دانان،

خبرنگاران و نمایندگان جنبش زنان از داخل و خارج افغانستان، اشتراک نموده بودند. شرکت کنندگان نشست یک بار دیگر از ایجاد فرصت ملاقات با آقای ریچارد بینیت، گزارشگر ویژه سازمان ملل متحد در مورد وضعیت حقوق بشر در افغانستان، استقبال و قدردانی نمودند.

زنان رهبر افغانستان نگرانی های عمیق شان را در مورد بحران بشری و وخامت وضعیت حقوق بشر در افغانستان، محدود شدن فضای فعالیت برای نهاد های جامعه مدنی و رسانه ها و مسدود شدن دوامدار مکاتب دختران در کشور، ابراز داشتند. شرکت کنندگان نشست خواستار حمایت در راستای ایجاد فرصت های اشتغال برای زنان، با تمرکز ویژه بالای سکتور خصوصی شدند، زیرا با وجود شرایط نا مساعد کنونی هنوز شمار زیادی ایده های مبتکرانه و قابل تطبیق در این بخش وجود دارند، که میتوان آن ها را بدون اتکا به کمک های خارجی جدید، تحقق بخشید.

شرکت کنندگان نشست بر اهمیت گوش دادن و توجه به نظریات زنان در داخل افغانستان و مدنظر گرفتن آن حین ارزیابی وضعیت کنونی و تقویت ارتباط و اتحاد بین تمام زنان افغانستان، تأکید ورزیدند. همچنان، شرکت کنندگان نشست خاطر نشان نمودند که چالش ها (و فرصت ها) در ولایات مختلف، مناطق روستایی و شهری متفاوت بوده و عمدتاً به اعمال محدودیت ها توسط طالبان محلی، بستگی دارد.

انجمن زنان رهبر افغانستان از جامعه جهانی، منجمله اتحادیه اروپا، سازمان ملل متحد و سایر نهاد های بین المللی و منطقوی و کشور های عضو، می خواهند که تا در راستای ایجاد یک حکومت همه شمول و مشروع در افغانستان که بتواند از تمام مردم افغانستان نمایندگی کند و از منافع علیای ملت مانند حقوق بشر، به شمول حقوق زنان، حراست نماید، مصرانه تلاش نمایند.

انجمن زنان رهبر افغانستان از انتصاب نماینده ویژه سازمان ملل متحد برای افغانستان و رئیس یوناما، خانم روزا اوتونباوا، استقبال نموده و خواهان تطبیق کامل و به موقع مأموریت یوناما میباشند.

در جریان نشست، گروه های کاری انجمن زنان رهبر افغانستان در عرصه گفتمان سیاسی و حکومتداری همه شمول، حقوق بشر و حقوق زنان، و اشتغال، آموزش و سکتور خصوصی اولویت های سال 2023 را مشخص نمودند. فعالیت های ساحات مربوطه قرار ذیل اند:

- (i) گفتمان (های) بین الافغانی به رهبری زنان.
- (ii) در میان گذاشتن اطلاعات، راه اندازی تحقیق و نظارت و ارزیابی برای افزایش حسابدگی.
- (iii) رهبری و هماهنگی یک میکانیزم (روایت) زن محور برای پروسه های سیاسی همه شمول و نمایندگی کننده.
- (iv) ارتباطات ستراتیژیک، آگاهی دهی و دادخواهی در راستای رسیدگی به فشار های فزاینده، به شمول بازیگران منطقوی.
- (v) گسترش ارتباطات با سایر شبکه ها، پلاتفورم ها و ابتکارات مرتبط.
- (vi) توانمندسازی و ارتقای ظرفیت سیاسی، اقتصادی و اجتماعی.

در حاشیه این نشست، اعضای انجمن زنان رهبر افغانستان با جوزپ بارل، نماینده ارشد اتحادیه اروپا در امور خارجه و پالیسی امنیتی و معاون رئیس کمیسیون اروپا و جوتا اورپیلینن، کمیشنر اتحادیه اروپا در امور مشارکت های بین المللی، دیدار نمودند و به همین ترتیب با سفیران کشور های عضو اتحادیه اروپا در کمیته سیاسی و امنیتی و جامعه تامین صلح در بروکسل، تبادل نظر نمودند و با اغتنام از فرصت نگرانی ها و پیشنهادات شان را در مورد وضعیت اجتماعی، سیاسی و اقتصادی تمام مردم افغانستان، به ویژه زنان و گروه های آسیب پذیر، با آنها در میان گذاشتند.